

La robe de ma mère

De Serge Marois
Une création de l'Arrière Scène
Du 14 mai au 7 juin 2009



Pour les jeunes de
5 à 8 ans



MAISON
THÉÂTRE





LE SPECTACLE

La plage, le soleil, l'eau, le sable et... deux étrangers avec, dans leurs mains, chacun un cadeau. Mais qui attendent-ils? Un ami? Une femme?

Pour passer le temps, ils se mettent à échanger quelques mots, puis beaucoup de mots, et voilà que bientôt ils se découvrent d'étonnantes complicités. Les silences se font plus légers et les jeux plus nombreux. Et si ces deux hommes n'étaient pas aussi étrangers qu'on le croit? Et que contiennent donc ces mystérieux cadeaux?

Bercée par la voix maternelle d'une mezzo-soprano, cette pièce nous ramène à l'enfance et aux instants précieux partagés en famille.

L'ÉQUIPE

TEXTE Serge Marois **MISE EN SCÈNE** Sylviane Fortuny
INTERPRÉTATION Denis Lavalou, Marcel Pomerlo, Claudine Ledoux **SCÉNOGRAPHIE** Paul Livernois et Sylviane Fortuny **COSTUMES** Georges Lévesque
ÉCLAIRAGES Violaine Burgard **RECHERCHE ET ARRANGEMENTS MUSICAUX** Pierre Labbé **RÉGIE** Martin Boisjoly
DIRECTION DE PRODUCTION Jean-François Landry

LES BIOGRAPHIES

DENIS LAVALOU INTERPRÉTATION GASTON



Homme de théâtre, **DENIS LAVALOU** excelle dans toutes les disciplines de la création. Habile interprète, il travaille sous la direction de créateurs québécois tels que Serge Marois, Christian Lapointe et Wajdi Mouawad. On a pu le voir à la Maison Théâtre dans la pièce *Pacamambo* en 2001. Récemment, il interprétait Luke dans *Moitié-moitié* de Daniel Keene, présenté à Montréal puis en tournée en France et en Suisse. Directeur général mais aussi codirecteur artistique du Théâtre Complice, il met en scène des textes d'auteurs d'envergure tels que Marguerite Duras et Emmanuel Bourdieu. Créateur prolifique, il écrit en ce moment une symphonie dramatique pour 13 comédiens, *Le Souffleur de verre*.

MARCEL POMERLO INTERPRÉTATION ÉMILE



Comédien issu de l'École de théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe et du H.B. Studio à New York, **MARCEL POMERLO** s'est démarqué dans plus de 65 productions théâtrales dont *Dr. Jekyll et Mr. Hyde* présentée au Théâtre Denise-Pelletier, *Saint-Denys Garneau*, poète et *Les Jours fragiles* de Philippe Besson dans laquelle il incarnait Arthur Rimbaud. Fidèle collaborateur de Pigeons International et cofondateur de Momentum, il crée plusieurs spectacles présentés en tournée européenne dont *L'inoublié ou Marcel Pomme-dans-l'eau* qui lui vaut trois nominations au Gala des Masques 2004. Deux ans plus tard, il conçoit et coanime le 13^e Gala des Masques. Marcel Pomerlo est aussi directeur artistique du Festival de Trois et metteur en scène.

CLAUDINE LEDOUX
MEZZO-SOPRANO,
INTERPRÉTATION
LA MÈRE




Forte d'une solide réputation d'interprète tant à l'opéra qu'en musique sacrée, **CLAUDINE LEDOUX** a été soliste pour l'ensemble français Il Seminario Musicale, les Idées heureuses, le Studio de musique ancienne de Montréal, l'Opéra de Montréal et l'Orchestre symphonique de Montréal. Elle chante régulièrement aux Pays-Bas, en Belgique, en Grande-Bretagne, en Italie et en France. Saluée par la critique internationale pour sa prestation sur l'album *Noël à Darmstadt*, elle prend part à de nombreux festivals tant au Canada qu'en Europe où ses interprétations sont diffusées à la radio. Au théâtre, on a pu l'applaudir dans le rôle de la cantatrice dans *Les Feuilletons de Quat'Sous*, mis en scène par Éric Jean, ainsi que dans *Les âmes sœurs* de Serge Marois.



LA COMPAGNIE

L'ARRIÈRE SCÈNE se distingue dans le milieu du théâtre jeune public par la qualité et l'avant-gardisme de ses créations. Depuis 1976, la compagnie multiplie et diversifie ses activités afin de faire partager l'expérience du plaisir théâtral aux jeunes spectateurs en faisant appel à leur imagination et à leur intelligence. L'Arrière Scène accorde aussi une grande importance à la relève en accueillant en résidence de jeunes auteurs. La compagnie endosse avec talent le statut de Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie et agit comme diffuseur spécialisé au Centre culturel de Belœil.



DIRECTION ARTISTIQUE Serge Marois **DIRECTION GÉNÉRALE**
Pierre Tremblay **COMMUNICATIONS** Sylvie Bouffard
DÉVELOPPEMENT SCOLAIRE Josiane Arsenault Dubé **DIRECTION**
TECHNIQUE Jean-François Landry **ADMINISTRATION** Judith
Boucher **DIFFUSION ET PROMOTION DES SPECTACLES** Mona
Cyr **DIFFUSION EN EUROPE** Jean-Luc Jamet

LA THÉÂTROGRAPHIE RÉCENTE

▼ Spectacles déjà présentés à la Maison Théâtre.

2007 **STANISLAS WALTER LEGRAND,**
de Sébastien Harrison ▼

2006 **LA CHANSON DU FOU,** de Joël da Silva ▼

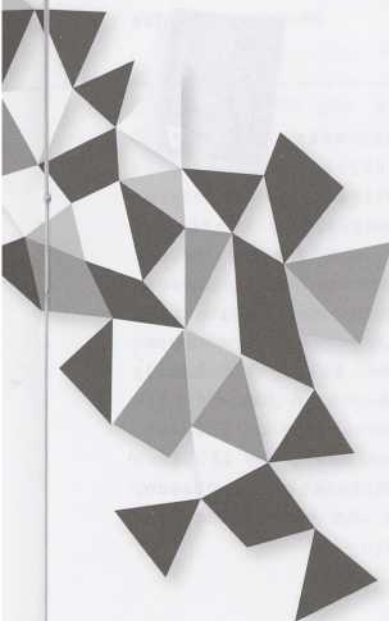
2004 **LES ÂMES SEURS,** de Serge Marois

2001 **LE GARÇON AUX SABOTS,**
de Marie-Line Laplante

2000 **PACAMAMBO,** de Wajdi Mouawad ▼

1998 **LE JARDIN DES SONGES,** de Serge Marois ▼

1996 **AU BOUT DE LA RIVIÈRE,** de Pascale Rafie



LE MOT DE L'AUTEUR

Pour cette création, je me suis inspiré au départ de cette figure emblématique de l'enfance, la Mère, rassurante, mythique, mystérieuse et parfois même plus grande que nature. Pour la première fois, je me suis inspiré de ma famille et de mes propres souvenirs d'enfant. Sans tomber dans la nostalgie, je souhaitais retrouver un regard intime qui dépasserait les générations et les époques et sur lequel je pourrais superposer mes préoccupations de créateur.

J'ai choisi de mettre en scène deux frères et leur mère. Les frères s'amuse à revivre des moments d'enfance avec leur mère, en se livrant au jeu de la fabulation sur le passé de celle-ci, sur sa vie avant eux. À travers ce jeu, je cherchais à faire découvrir par petites touches les liens qui unissent ces deux frères, leurs ressemblances et leurs différences, pour que se dévoile lentement au spectateur leur nature propre. J'ai pris beaucoup de plaisir à construire une histoire qui s'apparenterait à un « thriller » émotif, une histoire qui ne va pas toujours là où on s'attend et qui alimente les soupçons sur l'identité des personnages. J'ai choisi d'écrire des dialogues aux phrases courtes avec certains mots qui vont et viennent d'un personnage à l'autre comme un écho auquel chacun ajoute sa note. Au cœur de leurs retrouvailles, cette partition à deux voix entre les frères est un hommage empreint de douceur et de tendresse à cette femme déterminante qui nous accompagne toute notre vie, qu'elle soit à nos côtés ou disparue.

SERGE MAROIS

.....

SERGE MAROIS, fondateur et directeur artistique de l'Arrière Scène, est reconnu pour sa démarche artistique sans compromis. Privilégiant le théâtre d'images, il a créé 42 spectacles s'adressant tant aux jeunes qu'aux adultes. Ses créations, plusieurs fois primées, ont valu à sa compagnie de nombreuses invitations à l'étranger. Aussi metteur en scène, il s'est vu récompensé alors que *Pacamambo*, de Wajdi Mouawad, remportait le Masque de la production jeune public 2002 décerné par l'Académie québécoise du Théâtre. Il signait en 2007 la mise en scène de la pièce *Stanislas Walter LeGrand* de Sébastien Harrisson, présentée à la Maison Théâtre. *La robe de ma mère* est sa 27^e œuvre à titre d'auteur.



LE MOT DE LA METTEURE EN SCÈNE

Lorsque j'ai lu pour la première fois *La robe de ma mère*, j'ai été prise par une sensation très particulière, quelque chose d'insaisissable, enfoui dans les souvenirs de l'enfance, une sorte de charme que je pourrais nommer «la légèreté d'être dans les robes de sa mère». Et puis, j'ai aimé l'histoire de ces retrouvailles entre deux frères. À travers ce dialogue précis et drôle, Serge Marois ose parler de deux hommes qui abandonnent leurs pudeurs, comme deux clowns le feraient, pour nous livrer cette part de l'enfance qu'est l'intimité de la relation à la mère.

J'ai imaginé tout de suite la plage avec les parasols de couleurs vives, comme autant de petits théâtres, de petits cirques pour abriter les deux frères rejouant les souvenirs, construisant de nouveaux jeux, pour enfin se reconnaître. Et la robe? Obsédante, impalpable, présente comme l'air qu'on respire, elle viendra subrepticement envelopper le troisième personnage de cette pièce : la chanteuse. La chanteuse : petit ange malin et bienveillant, avec ses grands airs et ses petites ritournelles, sa voix fera écho à la mémoire des deux hommes et les aidera à remonter le fil des souvenirs.

Après avoir accueilli et défendu au Québec les spectacles que j'avais réalisés au sein de la compagnie Pour Ainsi Dire, voici une collaboration qui va plus loin encore dans la complicité que nous entretenons, Serge et moi, depuis plusieurs années.

SYLVIANE FORTUNY

C'est en 1986 que **SYLVIANE FORTUNY** découvre le théâtre destiné aux enfants. Elle travaille d'abord comme manipulatrice de marionnettes, puis comme comédienne. En 1994, elle rencontre Philippe Dorin avec qui elle conçoit des ateliers alliant l'écriture et les arts plastiques. Ensemble, ils créent la compagnie Pour Ainsi Dire. Elle signe la scénographie et la mise en scène des productions *Le monde, point à la ligne*, *En attendant le Petit Poucet*, *Dans ma maison de papier*, *J'ai des poèmes sur le feu* et *Ils se marièrent et eurent beaucoup...* présentée à la Maison Théâtre en 2007. En 2008, la pièce *L'hiver, quatre chiens mordent mes pieds et mes mains* reçoit le Molière du spectacle jeune public en France.



SAVIEZ-VOUS QUE ...

Attendre peut être plaisant?

Dans cette pièce, Émile et Gaston attendent quelqu'un. L'attente est un thème intéressant puisqu'il permet de suspendre le temps. Et pendant que l'on patiente, il peut se passer bien des choses...

En 1948, Samuel Beckett écrit la pièce de théâtre pour adultes *En attendant Godot*. Dans cette pièce, tous les personnages attendent un certain Godot. Ce qui est assez amusant et qui prouve que l'attente n'est souvent qu'un prétexte pour faire autre chose, c'est que ce mystérieux personnage tant espéré n'arrivera jamais...

Samuel Beckett naît en Irlande en 1906, mais choisit de vivre en France où il écrit la majeure partie de son œuvre en français. En 1969, il reçoit le prix Nobel de littérature. *En attendant Godot* est la pièce la plus connue, la plus lue et la plus jouée de son répertoire.

Voilà, il peut arriver bien des surprises lorsqu'on laisse le temps passer... Alors, amusez-vous en attendant votre prochaine visite à la Maison Théâtre!



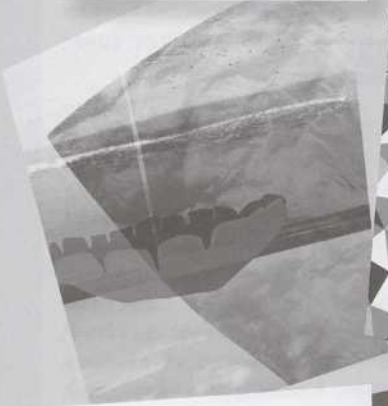
LE QUIZ THÉÂTRAL

Q.1

À quels jeux de
plage Gaston et
Émile jouent-ils en
attendant?

Q.2

Quelle chanson
populaire entend-on
dans cette pièce?



Ils se mettent les
pieds à l'eau. Ils
s'allongent au soleil.
Ils façonnent des
sculptures en bois
de grève. Ils font un
pique-nique.

R.1



Sur les chemins
d'été est une chanson
populaire des années
1970 interprétée par
Steve Fiset. Ce fut le
premier grand succès
du chanteur, mais
aussi de son parolier,
Luc Plamondon.

R.2



PLEINS FEUX

LES MEZZO-SOPRANOS La musique occupe une place importante dans cette pièce de théâtre. Le rôle de la mère est interprété par la mezzo-soprano Claudine Ledoux. Qu'est-ce qu'une mezzo-soprano?

En chant, les voix sont classées selon la tessiture vocale, c'est-à-dire la hauteur du son de la voix. À titre d'exemple, nous pouvons dire qu'en général les hommes ont la voix plus basse que les femmes. La voix classique féminine se classe en trois catégories, de la plus basse à la plus haute : contralto, mezzo-soprano et soprano. La chanteuse de ce spectacle possède une voix que l'on peut qualifier de moyennement grave.

Le mot «mezzo-soprano» est d'origine italienne et veut dire «à moitié soprano». Ce qui ne veut pas dire que les mezzo-sopranos font les choses à moitié. Certaines sont devenues de célèbres cantatrices reconnues dans le monde entier. On n'a qu'à penser à la légendaire Maria Callas et aussi à une certaine Bianca Castafiore qui n'existe, elle, que dans les aventures de Tintin et dans les pires cauchemars du capitaine Haddock. Mais ça, c'est une autre histoire...

LA MAISON THÉÂTRE

Née du désir d'affirmer la richesse du théâtre jeune public, la Maison Théâtre présente, depuis 1984, une sélection d'œuvres parmi les plus significatives du théâtre d'ici et d'ailleurs. Plus qu'un centre de diffusion et de médiation théâtrales, qui lui permet de donner accès au théâtre à un large public de toute provenance socioculturelle, elle est aussi une association de 26 compagnies professionnelles de théâtre. C'est ce qui fait d'elle un lieu unique de rencontre entre les créateurs et les jeunes spectateurs et un carrefour artistique contribuant de manière essentielle à l'essor de la pratique théâtrale jeune public.

Compagnies membres

LES AMIS DE CHIFFON ◀ L'ARRIÈRE SCÈNE ◀ LE CARROUSEL
◀ LES DEUX MONDES ◀ DYNAMO THÉÂTRE ◀ GEORDIE PRODUCTIONS
◀ L'ILLUSION, THÉÂTRE DE MARIONNETTES ◀ LEMOULIN À MUSIQUE
◀ LES NUAGES EN PANTALON ◀ LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE
◀ THÉÂTRE BOUCHES DÉCOUSUES ◀ THÉÂTRE BLUFF ◀ THÉÂTRE DE
L'AUBERGINE ◀ THÉÂTRE DE L'AVANT-PAYS ◀ THÉÂTRE DE L'ŒIL
◀ THÉÂTRE DE QUARTIER ◀ THÉÂTRE DE SABLE ◀ THÉÂTRE DES
CONFETTIS ◀ THÉÂTRE DU GROS MÉCANO ◀ THÉÂTRE EN L'AIR
◀ THÉÂTRE LE CLOU ◀ THÉÂTRE MAGASIN ◀ THÉÂTRE MOTUS
◀ THÉÂTRE SANS FIL ◀ THÉÂTRE TOUT À TRAC ◀ YOUTHEATRE

Conseil d'administration

PRÉSIDENTE, M^{ME} ODETTE LAVOIE Directrice générale
Le Carrousel VICE-PRÉSIDENT, M^R FRANÇOIS CÔTÉ Avocat
associé Ogilvy Renault TRÉSOSIÈRE, M^{ME} DIANE BÉRARD
Rédactrice en chef Magazine Commerce SECRÉTAIRE,
M. SERGE MAROIS Directeur artistique L'Arrière Scène
ADMINISTRATEURS, ADMINISTRATRICES, M. PIERRE BÉLANGER
Président Bel-Go Conseil inc. M. HUGO BÉLANGER Directeur
artistique Théâtre Tout à Trac M. CAROL CASSISTAT
Directeur artistique Théâtre du Gros Mécano
M. ROBERT DROUVIN Directeur artistique et
administratif Théâtre En l'Air M^{ME} LYNE DUHAIME Avocate
associée Fasken Martineau M. MICHEL FRÉCHETTE
Directeur artistique Théâtre de l'Avant-Pays
M. BENOÎT VERMEULEN Codirecteur artistique
Théâtre Le Clou

Équipe

DIRECTEUR GÉNÉRAL Alain Grégoire ASSISTANTE À LA DIRECTION GÉNÉRALE Fannie Allard DIRECTRICE DE L'ADMINISTRATION Stéphanie Roy ASSISTANTE À L'ADMINISTRATION Catherine Desray DIRECTRICE DES RELATIONS AVEC LES PUBLICS Diane Chevalier COORDONNATRICE DES COMMUNICATIONS Maniouchka Gravel COORDONNATRICE DU MARKETING Pauline Deschamps COORDONNATRICE DE LA MÉDIATION THÉÂTRALE Anne Nadeau RELATIONS DE PRESSE Bérubé & Geoffroy Communications COORDONNATEUR LOGISTIQUE Michel Devost COORDONNATEUR TECHNIQUE Jocelyn Proulx ADMINISTRATRICE DE LA BILLETTERIE FAMILIALE Annie-Claude Martin ADMINISTRATRICE DE LA BILLETTERIE SCOLAIRE (INTERIM) Lucie Perreault ASSISTANTE À LA BILLETTERIE SCOLAIRE Diane Leprohon ÉQUIPE D'ANIMATION Stéphanie Blais, Simon Caplette-Charette, Marie-Ève Trudel, Catherine Ruel, Vladana Milicevic GUICHETIÈRES Valérie Cusson, Marie-Pier Manseau CHEF PLACEUR Nicola Cormier PLACEURS Pierre-Olivier Champagne, Karine Cusson, Jessica Ducharme, Charlotte Fauque, Danilo Poblete Lopez, Colin St-Cyr CHEF ÉLECTRICIENNE Annie Tougas CHEF SONORISATEUR Richard Bélanger RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN Stephen Coderre

LA MAISON THÉÂTRE REMERCIE SON PERSONNEL TECHNIQUE POUR SA CONTRIBUTION À LA PRÉSENTATION DES SPECTACLES.

CRÉDITS PHOTOS : Illustration de la page couverture MJChagnon Design, photos du spectacle André Chapleau / photos nos 1 et 4 : Robert Etcheverry ; no 2 : Maude Chauvin ; no 3 : Sébastien Ventura ; no 5 : SF

PROGRAMME : Concept lg2 boutique ; Image saison 2009-2010 Boo! design inc. ; Infographie Communications Odette Lalonde inc. ; Rédaction Christiane Labelle avec la collaboration de Maniouchka Gravel ; Révision Paul Lafrance



COMMANDITAIRE DE SAISON



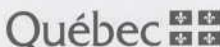
PARTENAIRE MÉDIA



PARTENAIRE 25^e SAISON

La Maison Théâtre est subventionnée au fonctionnement par le Conseil des arts et des lettres du Québec et par le Conseil des arts de Montréal. Elle reçoit aussi l'appui de Patrimoine canadien notamment dans le cadre du programme *Présentation des arts Canada*. Pour la réalisation de ses projets spéciaux, elle bénéficie du soutien du Conseil des Arts du Canada, du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec, du ministère des Relations internationales du Québec ainsi que du ministère des Affaires étrangères de France (Consulat général de France à Québec). Ses programmes d'accessibilité sont également soutenus par l'Entente sur le développement culturel de Montréal intervenue entre la Ville de Montréal et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec. Toutes ces instances sont ici remerciées.

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



- Conseil des arts et des lettres
- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
- Ministère des Relations internationales



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Bon spectacle!



LA MAISON AUX MILLE ET UNE RENCONTRES

DU 17 MARS AU 19 AOÛT 2009
Hall de la Grande Bibliothèque

475, boulevard De Maisonneuve Est, Montréal

Une exposition sur
la Maison Théâtre, qui
célèbre sa 25^e saison

Réalisée par Bibliothèque et Archives
nationales du Québec dans le cadre
d'un partenariat avec la Maison Théâtre



MAISON
THÉÂTRE

Bibliothèque
et Archives
nationales

Québec



SAISON
2009-2010

ABONNEMENT

PARCE QU'ON REVIENT
TOUJOURS À LA MAISON...

PRENEZ
PLACE!



514 288-7211

maisontheatre.com

245, rue Ontario Est, Montréal (Québec) H2X 3Y6 Canada info@maisontheatre.com

PRO MAITHE 2009.05.14x